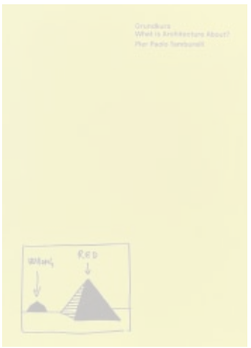
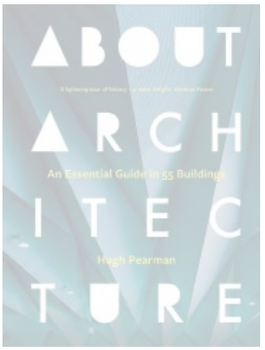
Recibidos Received



Pier Paolo Tamburelli
Grundkurs
MACK, Londres, 2023
232 páginas; 35 euros

Desde siempre, los arquitectos han reflexionado sobre la esencia de su trabajo: han intentado dar con sus principios, sus fundamentos. Es en esta tradición inquisitiva, que comenzó con Vitruvio, donde ha querido inscribirse el arquitecto y profesor Pier Paolo Tamburelli, del que recientemente reseñábamos su idiosincrásica aproximación a Bramante (véase *Arquitectura Viva* **247**, **253**). Explorar los fundamentos de la arquitectura desde una mirada no menos idiosincrásica pero por eso mismo contemporánea, es el propósito del nuevo libro del antiguo editor de *San Rocco:* una extraordinaria colección de apuntes para sus alumnos de primero en Viena que toma la forma de un cómic y plantea un sugerente viaje a partir de una serie de oposiciones: cubierta/muro, refugio/memoria, diseño/análisis, lenguaje/acción, arquitectura/ciudad…

Architects have *always reflected on their work and tried to get to the bottom of its principles and foundations, and under this tradition falls the architect-professor Tamburelli, whose idiosyncratic work on Bramante we recently reviewed. The new book by the former editor of* San Rocco *seeks to explore the basics of architecture from an angle that is just as idiosyncratic and therefore contemporary, and the result is an extraordinary collection of notes – written for his first-year students in Vienna – that comes in the form of a comic book and proposes a journey revolving around a pairs of concepts: roof/wall, refuge/memory, design/analysis, language/action, architecture/city…*



Hugh Pearman
About Architecture
Yale U. Press, New Haven, 2023
256 páginas; 30 dólares

Hay muchos modos de abordar la historia de la arquitectura, y la que plantea Hugh Pearman en este libro se confunde con la 'alta divulgación'. Escritor y antiguo crítico de arquitectura del *Sunday Times,* Pearman manifiesta en *About Architecture* esa capacidad tan británica de reducir lo complejo a lo simple y manejar el lenguaje con claridad, para acercarse a públicos no necesariamente exigentes pero sí interesados en el tema. La vocación práctica —esa otra virtud anglosajona— da pie, por otro lado, a que el libro tome la forma de una 'guía esencial' en el que se describen con cierto detalle y abundantes fotografías 55 edificios relevantes de la historia, clasificados tipológicamente. El producto ha gustado al público general en Gran Bretaña, pero es probable que no interese demasiado al lector de esta revista.

There are *ways to tackle the history of architecture, and what Pearman offers is 'high middlebrow.' A former architecture critic of the* Sunday Times, *Pearman demonstrates in this publication the very British ability to make the complex simple and use language with clarity, and reach out to audiences that may not exactly be demanding or discriminating, but are interested in the theme. On the other hand, this practical attitude, another English virtue, results in an 'essential guide' where 55 buildings in history, classified by typology, are described in some detail and illustrated with photos galore. The book might be of interest to the general public, but maybe not to this magazine's readers.*

Christian Norberg-Schulz
El concepto de habitar
Reverté, Barcelona, 2023
192 páginas; 30 euros

A Norberg-Schulz le tocó el difícil papel de ser moderno y a la vez antimoderno. Moderno por nacimiento y formación, pero antimoderno por convicción. Su tarea fue sacar a la arquitectura del marasmo ideológico del funcionalismo —de su anomia formal y ética—, sistematizándola intelectualmente a partir de la fenomenología, la Gestalt y la semiótica, para volver a hacer de ella un verdadero lenguaje de formas significativas. Este empeño se tradujo en un impresionante *corpus,* y en él, *El concepto de habitar* —obra de ecos heideggerianos que acaba de verter al español Reverté— acerca el pensamiento arquitectónico al filosófico y también al visual en el intento, abocado al fracaso, de reconciliar a las sociedades modernas con su 'habitación' en la ciudad, el espacio urbano, el edificio público y la casa.

It fell upon *Norberg-Schulz to be both modern and anti-modern: modern by birth and training, anti-modern by conviction. His task was to pull architecture out of the ideological morass of functionalism, intellectually systematizing it from the launching pad of Phenomenology, Gestalt, and Semiotics, to then turn it into a real language of forms for human beings. The undertaking resulted in an impressive body of work, and in* The Concept of Dwelling *– a work of Heideggerian echoes now readable in Spanish – he pushes architectural thought closer to the philosophical and also visual, in an effort to reconcile modern societies with housing in the city, urban space, public buildings, and the home.*

Paul Guyer
A Philosopher Looks at Architecture
Cambridge U. Press, Cambridge, 2021
216 páginas; 10 libras

Aunque los vínculos entre la arquitectura y la filosofía en cuanto disciplinas parezcan remotos, aquella siempre se ha sostenido en el pensamiento, en tanto que el pensamiento ha estado muchas veces interesado en temas arquitectónicos como el espacio y la materialidad. Por eso, igual que a algunos arquitectos les ha gustado la filosofía, algunos filósofos han explorado la arquitectura. Kant, Hegel, Schelling, Schopenhauer, Nietzsche, Heidegger, Bachelard, Merleau-Ponty, Habermas o Derrida lo hicieron, y esta prestigiosa estela ha seguido Paul Guyer en *A Philosopher Looks at Architecture,* un libro en el que este profesor de humanidades, dialogando con Vitruvio, Alberti, Ruskin, Loos y Wright, entre otros, se aproxima a cuestiones como la funcionalidad, la belleza, la modernidad y la crisis de la arquitectura contemporánea.

Although the *links between architecture and philosophy seem remote, architecture has always leaned on thought, and thought has always been interested in architectural themes like space and materiality. In the same way that some architects take to philosophy, some philosophers have explored architecture. The likes of Kant, Hegel, Schelling, Schopenhauer, Nietzsche, Heidegger, Bachelard, Merleau-Ponty, Habermas, and Derrida have done this, and the line-up is followed in a book where a professor of humanities – in dialogue with Vitruvius, Alberti, Ruskin, Loos, Wright, and more – addresses subjects like functionality, beauty, modernity, and the crisis of contemporary architecture.*